



**ENMIENDAS**  
**(Anotadas en las páginas 1, 2, y 3)**  
10 de noviembre del 2016

**BOARD OF EDUCATION**  
**REGULAR MEETING**  
2309 TULARE STREET  
BOARD ROOM, SECOND FLOOR  
FRESNO, CA 93721-2287  
[www.fresnou.org/sites/board](http://www.fresnou.org/sites/board)

**AGENDA**  
**MIÉRCOLES, 16 de noviembre del 2016, 4:30 P.M.**

**NOTA: HABRÁ ESTACIONAMIENTO DISPONIBLE DESPUES DE LA 5:00 P.M. EN EL ESTACIONAMIENTO DE LA CALLE "N" LOCALIZADO EN LA ESQUINA SURESTE DE LAS CALLES TULARE Y N – LA ENTRADA ES EN LA CALLE "N".** También la Ciudad de Fresno no hará cumplir los parquímetros en esta área después **de las 6:00 p.m.**, de lunes a sábado.

**NOTA: \* ESTÁN CALCULADOS LOS TIEMPOS DESIGNADOS PARA CONFERENCIA/DISCUSIÓN DE ASUNTOS**

En cumplimiento con el Acta de Americanos con Discapacidades, aquellas personas que requieran especial asistencia para acceder al salón de juntas de la Mesa, para acceder a documentos escritos que fueron discutidos en la junta de la Mesa o de otra manera participar en las juntas de la Mesa, por favor contacte al Presidente de la Mesa o a la Oficina de la Mesa al 457-3727. Notificación de al menos 48 horas antes de la junta permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para asegurar la accesibilidad a las juntas de la Mesa y proveer cualquier acomodo, ayuda auxiliar o servicios.

Los materiales Públicos están disponibles para inspección pública en el Centro de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fresno, 2309 calle Tulare, 2<sup>do</sup> piso o visite nuestra página de internet en: [www.fresnounified.org/board](http://www.fresnounified.org/board)

**SERVICIOS DE INTERPRETE:** Disponible en español y hmong para los que lo soliciten en la sala de la Junta.

**\*4:30 P.M., RECESO** en el Salón del Gabinete en Sesión Cerrada para discutir lo siguiente:

1. Expulsiones de Estudiantes de acuerdo a la Sección 35146 del Código de Educación.
2. Conferencia con Negociadores Laborales – Sección 54957.6 del Código de Gobierno; Negociador(es) del FUSD: Paul Idsvoog; Organización(es) de Empleados: FTA, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521 FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, Concilio del gremio de Construcción y Edificios de Fresno, Condados de Madera Kings y Tulare/AFL-CIO; Empleados no Representados: Todos los Encargados y Supervisores de Empleados.
3. Disciplina/Salida/Liberación/Reasignación/Renuncia de Empleados Públicos.
4. Nombramiento de Empleados Públicos – (Código de Gobierno Sección 54957)
5. Conferencia con el Consejero Legal – Litigación Pendiente/Anticipada/Amenaza (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (2)).
  - a. *Caso Potential: Uno (1)*
6. Conferencia con el Consejero Legal – Litigación Existente (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (1)).
  - a. *Davis v. Distrito Escolar Unificado de Fresno*  
*Juzgado Superior de Fresno Caso No. CECG03718*  
*Quinto Juzgado de Distrito de Apelación Caso No. F068477*
7. **Evaluación del Desempeño de Empleados – Código de Gobierno Sección 54957.**
  - a. *Superintendente del Distrito*

**5:30 P.M., REUNIRSE** y reportar acción tomada durante la Sesión Cerrada si hay alguna.

### **JURAMENTO DE LEALTAD**

Lisa Pierson una madre que ha tenido un impacto positivo en la Escuela Easterby conducirá el juramento a la bandera.

### **APROBAR las Minutas**

Incluidos en los cartapacios de la Mesa están los borradores de las minutas de la Junta Regular del 26 de octubre del 2016. El Superintendente recomienda su aprobación. Persona de contacto: Michael E. Hanson, teléfono 457-3884.

### **ESCUCHAR el Reporte de los Estudiantes Representantes de la Mesa**

Se proporciona una oportunidad de escuchar comentarios/reportes de los Estudiantes Representantes de la Mesa de la Escuela Preparatoria Cambridge. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

### **ESCUCHAR el Reporte del Superintendente**

TODOS LOS ASUNTOS EN LA AGENDA ACORDADA son considerados de rutina por la Mesa de Educación y se promulgarán con una moción. No habrá discusión separada de los asuntos a menos que un miembro de la Mesa o miembro de la comunidad así lo soliciten, en tal caso, el tema(s) será(n) considerado(s) siguiendo la aprobación de la Agenda Acordada.

### **A. AGENDA ACORDADA**

#### **A-1, APROBAR la Lista del Personal**

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la Lista del Personal, Apéndice A, tal como se presentó. El Superintendente recomienda su aprobación. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3593.

#### **A-2, ADOPTAR las Recomendaciones de los Hechos Encontrados de la Mesa Administrativa del Distrito**

La Mesa de Educación recibió y consideró los hechos encontrados y Recomendaciones de los Paneles Administrativos del Distrito resultando de las audiencias de expulsiones y casos de reaceptaciones conducidos durante el periodo de la Junta Regular de la Mesa del 9 de noviembre del 2016. El Superintendente recomienda su adopción. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

#### **A-3, ADOPTAR la Resolución Ordenando la Fecha de la Junta Organizacional Anual de la Mesa de Gobierno**

Incluida en los cartapacios de la Mesa está una Resolución Ordenando la Fecha de la Junta Organizacional Anual de las Mesa de Gobierno el 14 de diciembre del 2016. De acuerdo a la sección 35143 y 7200(c)(2)(A) del Código de Educación del Estado de California, la mesa gobernante de cada distrito debe seleccionar una fecha para una junta organizacional anual. La fecha debe ser dentro de los 15 días del periodo que aplica para años electorales

y no electorales. De acuerdo a la sección 5017(a) del Código de Educación de California, un nuevo término de miembros inicia en el primer viernes de diciembre. Por lo tanto, la fecha para la junta organizacional anual debe ser entre el 2 de diciembre del 2016 y no después del 16 de diciembre del 2016. El Superintendente recomienda su adopción. Impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Michael E. Hanson, teléfono 457-3884.

**A-4, APROBAR el Acuerdo Renovado con Avante Health para los Servicios de Administración de Beneficios de Salud del Comportamiento**

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el acuerdo renovado con Avante Health para proporcionar servicios de administración de salud del comportamiento para empleados elegibles activos y retirados. El periodo de renovación es un término de cuarto (4) años comenzando el 1 de enero del 2017 hasta el 31 de diciembre del 2020. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: Fondos suficientes están disponibles en el Fondo de Servicios Internos de Salud del distrito. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

**A-4a, APROBAR la Renta de Espacio de Galería para Proyectos de Colaboración del Distrito**

Incluido en los Cartapacios de la Mesa está un acuerdo con Gallery One en el Complejo de la Calle M para exhibición de estudiantes. Como parte del proyecto de arte colaborativo del distrito, el Departamento de Artes Visuales y Escénicas rentará Gallery One en el Complejo de las Artes de la Calle M por siete meses en el año escolar 2016/17. Los planes para este espacio también incluyen enseñanza en artes visuales y curatería por maestros y artistas invitados. Los estudiantes de varios grados desde aprendizaje temprano hasta preparatoria en siete escuelas en el distrito están participando en este proyecto de colaboración. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: Fondos suficientes por la cantidad de \$11,310 están disponibles en el presupuesto del Departamento de Artes Visuales y Escénicas. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

**A-5, RATIFICAR las Órdenes de Compra del 1 al 30 de Septiembre del 2016**

Incluidas en los Cartapacios de la Mesa están la información de las compras emitidas del 1 al 30 de septiembre del 2016. Órdenes de compra por \$10,000 o más se presentan primero, seguido por las órdenes de compra por menos de \$10,000. Una lista de órdenes de compra emitidas de las cuentas de la Asociación Estudiantil (ASB) también es proporcionada. El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto fiscal está anotado en las páginas adjuntas. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**FIN DE LA AGENDA ACORDADA  
(PASE DE LISTA VOTACIÓN)**

**COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS**

Las personas que deseen dirigirse a la Mesa en los temas con asuntos pertinentes a la jurisdicción de la Mesa, pero **no** enlistados en esta agenda lo pueden hacer en este momento. Mientras todas

las limitaciones del tiempo están a discreción del Presidente de la Mesa, generalmente los miembros del público estarán limitados a un máximo de tres (3) minutos por orador por un total de (30) minutos de comentarios del público asignados para esta agenda. Cualquier persona que no haya tenido la oportunidad de dirigirse a la Mesa durante el periodo inicial de (30) minutos pueden hacerlo al final de la junta después que la Mesa ha tratado todos los asuntos restantes en esta agenda. Las personas con preguntas sobre asuntos del distrito escolar pueden someterlos por escrito. La Mesa automáticamente referirá al Superintendente cualquier forma de solicitud que es traída ante ellos en este momento. Los miembros del personal apropiados prepararán respuestas a las preguntas. Por favor note que, si usted desea dirigirse a la Mesa sobre un asunto de la agenda, deberá hacerse cuando el asunto específico es tratado.

## **B. CONFERENCIA/DISCUSSION AGENDA**

### **6:00 P.M.**

#### **B-6, PRESENTAR y DISCUTIR las Actualizaciones del Plan de responsabilidad y Control Local para el 2016/17**

La Mesa Educativa del Distrito Escolar Unificado de Fresno aprobó el Plan de Responsabilidad y Control Local (LACP) del 2016/17, el 1 de junio del 2016. Se requiere que este plan resalte las metas, resultados, acciones y gastos de la Fórmula de Control Local de Fondos para el año escolar 2016/17. Durante este tiempo, personal presentará una actualización en las iniciativas resaltadas en el Plan de Responsabilidad y Control Local para el actual año escolar. Impacto fiscal: Todas las acciones resaltadas en el Plan de Responsabilidad de Control Local son financiadas por las Fórmula de Control Local de Fondos. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

### **6:20 P.M.**

#### **B-7, PRESENTAR y DISCUTIR la Subvención de Bloque de Preparación de Carreras del Departamento de Educación de California**

La Subvención de Bloque de Preparación de Carreras (CRBG) proporciona a las escuelas preparatorias de California apoyos adicionales no duplicados para los estudiantes para aumentar el número de quienes se inscriben en instituciones de educación superior y obtiene un certificado de licenciatura en cuatro años. Los fondos deben ser usados para actividades que dirigen el acceso de apoyo para estudiantes y exitosamente se inscriben en instituciones de educación superior. El Distrito Escolar de Fresno recibe una asignación CRBG preliminar de \$2, 347,604 del Departamento de Educación de California para el 2016/17. Impacto fiscal: Asignación estatal preliminar de \$2, 347,604. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

### **6:30 P.M.**

#### **B-8, DISCUTIR y APROBAR las Revisiones Propuestas a las Pólizas de la Mesa (BP) 1312.3, 3100, 5145.3 y 5145.7**

Incluidas en los cartappacios de la Mesa están las revisiones propuestas de las siguientes cuatro Pólizas de la Mesa (BP) las cuales cumplen con los mandatos legales recomendados por la Asociación de Mesas Escolares de California (CSBA):

- **BP 1312.3 Procedimientos de Quejas Uniformes:** Póliza obligatoria actualizada refleja los programas que deben ser investigados de acuerdo con los procedimientos de quejas uniformes (UCP). Alineados con las recomendaciones CSBA lenguaje recomendado y para aclarar las prácticas del distrito.
- **BP 3100 Presupuesto:** La póliza ha sido actualizada para alinearlas con ambas el lenguaje recomendado de CSBA y que refleje las enmiendas al Código de Educación 42127.
- **BP 5124.3 No Discriminación/Acoso:** Póliza obligatoria clarifica que la póliza es aplicable a ciertas conductas fuera de los campus escolares y alineados con el lenguaje recomendado y prácticas del distrito.
- **BP 5145.7 Acoso Sexual:** Revisión obligatoria de la póliza que clarifica la obligación del distrito de investigar cada alegación de acoso sexual del cual se tenga noticia, independientemente si se hace una queja formal por escrito y la habilidad del Distrito de tomar medidas internas para garantizar la seguridad cuando sea necesario. También se alinea con el lenguaje recomendado con CSBA y las prácticas del distrito.

La Mesa recibió estas revisiones de las Pólizas de la Mesa en la junta del 9 de noviembre del 2016. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Teresa Plascencia, teléfono 457-3736.

### **C. INFORMACIÓN RECIBIDA Y REPORTE**

#### **C-9, RECIBIR el Reporte Trimestral de Servicios al Constituyente**

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el Reporte Trimestral de Servicios al Constituyente de las actividades de los Servicios al Constituyente por el periodo de tiempo del 1 de agosto del 2016, hasta al 31 de octubre del 2016, de acuerdo con el Código de Educación § 35186. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Teresa Plascencia, teléfono 457-3736.

### **COMUNICACIONES DE LA MESA/SUPERINTENDENTE**

### **D. FIN DE LA REUNIÓN**

#### **PRÓXIMA JUNTA REGULAR**

**MIÉRCOLES, 14 de diciembre del 2016 – SESIÓN ABIERTA A LAS 5:30 P.M**